

ISTRUZIONI

Bozzelli V™

N15W24983 Bluemound Road • Pewaukee, WI 53072 U.S.A.
Telefono: +1 (262) 691-3320 • Fax: +1 (262) 691-3008 • Web: harken.com • E-mail: harken@harken.com

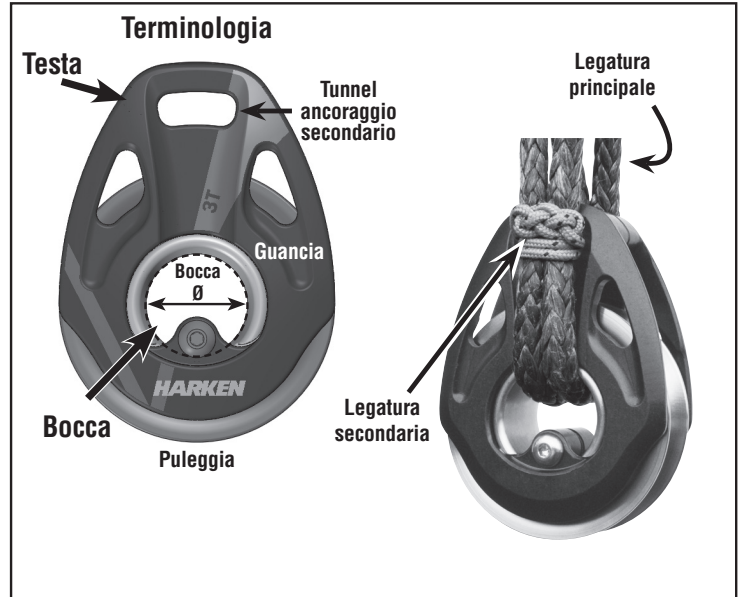
AVVERTENZA! Seguire rigorosamente tutte le istruzioni per evitare incidenti, danni all'imbarcazione, lesioni personali o morte. Consultare la pagina www.harken.com/manuals per ulteriori informazioni sulla sicurezza.

 = Errato. Evitare per prevenire incidenti.

I bozzelli a V si montano utilizzando delle legature in tessile. L'ancoraggio o i loop di supporto principali passano attraverso la bocca del bozzello. Un ancoraggio secondario mantiene il bozzello allineato. Le guance sono in carbonio modellato in 3D o in alluminio lavorato. Il sistema di cuscinetti combina cuscinetti assiali e reggi spinta in un set di cuscinetti a rulli in titanio angolati.



Bozzelli a V in carbonio e alluminio



Specifiche tecniche

Parte N. *	Descrizione	Diametro puleggia		Cima max. Ø		Bocca Ø		Carico massimo di lavoro		Carico di rottura	
		mm	"	mm	"	mm	"	kg	lb	kg	lb
3294, 3294AL	Singolo 1,5 T	47	1,85	9	11/32	15	0,59	1500	3300	3000	6600
3366AL	Maggiorato 1,5 T	47	1,85	2x 9	2x 11/32	15	0,59	1500	3300	3000	6600
3295, 3295AL	Singolo 3,0 T	56	2,20	11	7/16	20	0,785	3000	6600	6000	13200
3367AL	Maggiorato 3,0 T	56	2,20	2x 11	2x 7/16	20	0,785	3000	6600	6000	13200
3296, 3296AL	Singolo 5,0 T	62	2,44	13	1/2	20	0,785	5500	11000	10000	22000
3362AL	Maggiorato 5,0 T	62	2,44	2x 14	2x 9/16	20	0,785	5500	11000	10000	22000
3297, 3297AL	Singolo 6,5 T	82	3,23	16	5/8	26	1,02	6500	14300	13000	28600
3368AL	Maggiorato 6,5 T	82	3,23	2x 16	2x 5/8	26	1,02	6500	14300	13000	28600
3363AL	Singolo 8,0 T	104	4,09	18	11/16	42	1,67	8000	17600	16000	35200
3369AL	Maggiorato 8,0 T	104	4,09	2x 18	2x 11/16	42	1,67	8000	17600	16000	35200
3370AL	Singolo 12 T	120	4,75	22	7/8	51	2,03	12000	26400	24000	52800
3371AL	Singolo 16 T	140	5,5	26	1 1/16	63	2,49	16000	35200	32000	70400
3372AL	Singolo 20 T	155	6,13	30	3 1/16	64	2,52	20000	44000	40000	88000

*Le guance del bozzello sono in carbonio o alluminio. AL sta per guance in alluminio.

Dovete fornire

1. Loop o cima di ancoraggio di supporto principale

Harken non è responsabile per la scelta della cima utilizzata per fissare i bozzelli. Consultare la Garanzia limitata Harken alla pagina www.harken.com/manuals per tutti i dettagli.

Fare riferimento alla "Tabella delle specifiche tecniche" sopra e utilizzare un loop/legatura con un carico di lavoro massimo che soddisfi o superi il carico massimo di lavoro indicato. Se si lavora con carichi di rottura, utilizzare un carico di rottura quattro (4) volte il carico massimo di lavoro indicato.

Per leggere informazioni importanti sulla scelta di cavi, nodi e giunzioni: consultare www.harken.com/knots.

2. Cima di legatura secondaria

Utilizzare una cima di piccolo diametro per la legatura del loop di supporto principale o la legatura vicino alla testa. La lunghezza e il diametro della cima variano a seconda del bozzello.



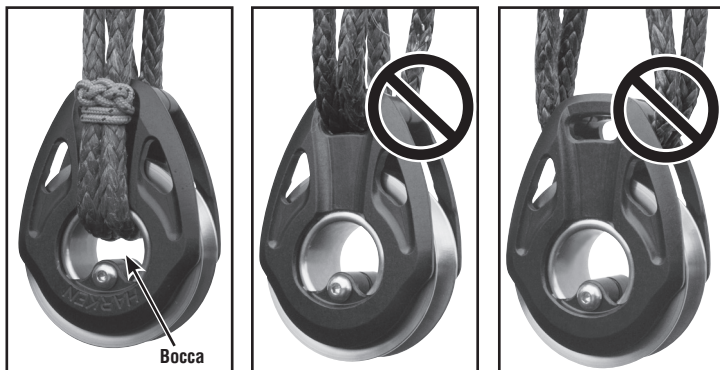
AVVERTENZA! I nodi indeboliscono notevolmente la cima. Lavorare con un attrezzatore qualificato o un fabbricante di cime per la legatura della stessa. Scegliere loop ad alta resistenza seguendo le istruzioni in "1" a sinistra, o consultare l'attrezzatore per consigli sulla legatura.

Fissare il bozzello

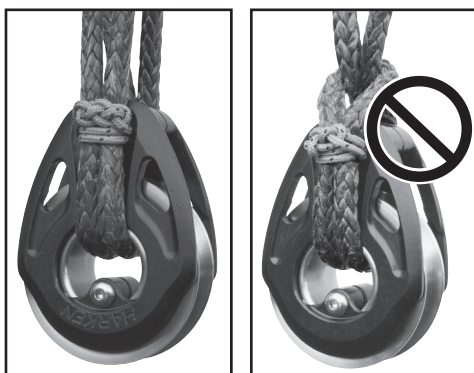
Far scivolare la legatura principale del supporto principale o passare attraverso la bocca per formare quattro (4) giri di tenuta.



AVVERTENZA! Attaccare la cima alla o attraverso la testa del bozzello indebolirà notevolmente lo stesso che potrà rompersi con un carico ridotto. Fissare il loop/la legatura di supporto principale solo attraverso la bocca della puleggia.



AVVERTENZA! L'uso di un loop tipo chocker indebolisce l'ancoraggio. Non utilizzare la connessione tipo chocker.



Ancoraggio secondario alla testa

1. Avvolgere uno stropo attorno a entrambi i lati del loop/legatura di supporto principale passando attraverso il tunnel di ancoraggio secondario. Usare un nodo sicuro come un nodo di Carrick per tener fissato il loop/ancoraggio di supporto principale contro le guance. Consultare www.harken.com/knots.

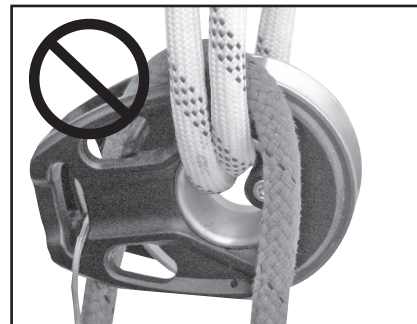


2. Accorciare le estremità dell'ancoraggio secondario e infilarle nel tunnel.



AVVERTENZA! Se la legatura secondaria alla testa si allenta, il bozzello può capovolgersi e causare l'inceppamento della scotta, con conseguente perdita di controllo. Ispezionare di frequente la legatura e ripetere l'operazione se necessario.

Assicurarsi che la legatura secondaria alla testa sia sicura in modo che il bozzello rimanga allineato.



Usare come bozzello con arricavo/a violino

Punto di ancoraggio



I bozzelli a V possono essere configurati come bozzelli con arricavo o a violino. Attaccare l'arricavo o il bozzello secondario al punto di ancoraggio. Fissare alla testa e alla bocca come mostrato.



AVVERTENZA! Attaccare l'arricavo o il bozzello secondario al bozzello principale indebolirà il bozzello che potrà rompersi sotto carico. Attaccare al punto di ancoraggio.

Sfregamento o taglio del punto di ancoraggio

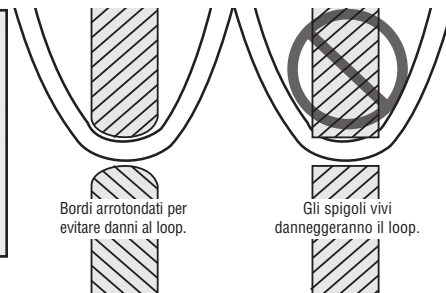


AVVERTENZA! I loop o le legature che corrono su un bordo tagliente possono comportare la rottura sotto carico. Agganciarli a un raccordo con bordi arrotondati.

I loop devono agganciarsi a barre tonde come quelle che si trovano sui padeye o sui perni. Gli spigoli vivi su molte falchette perforate taglieranno il loop, indebolendolo seriamente. Quando il loop è fissato a una piastra, deve essere di almeno 6 mm (1/4") di spessore e avere bordi arrotondati per evitare che si danneggino.



Punto di ancoraggio



Bordi arrotondati per evitare danni al loop.

Gli spigoli vivi danneggeranno il loop.

Ispezionare le parti ogni volta che si naviga

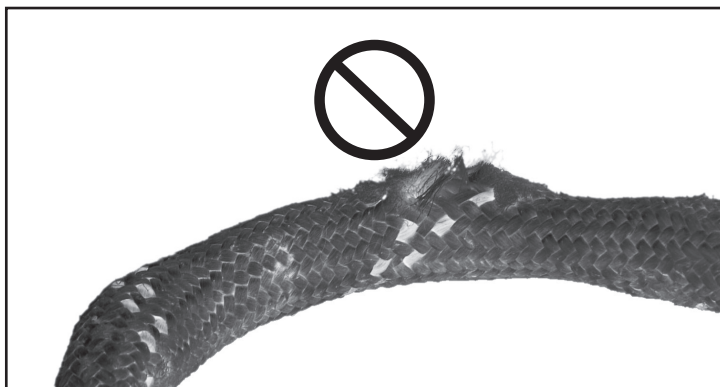


AVVERTENZA! La mancata ispezione e correzione del bozzello, del loop o dell'ancoraggio può provocare la rottura del bozzello stesso sotto carico. Ispezionare le parti ogni volta che si naviga. Se le parti sono sotto carico per lunghi passaggi, è importante ispezionarle attentamente durante l'uso.

Sostituire i loop o, le cime o gli stroppi se sono presenti segni di usura o se i traccianti colorati sbiadiscono a causa dei danni causati dai raggi UV. I traccianti sbiaditi indicano una degradazione da raggi UV generale. Estrarre il loop dalla bocca e ispezionare attentamente il loop/la legatura per rilevare eventuali segni di usura, danni da raggi UV, stress o separazione dei legnoli. Sostituire il loop se mostra segni di danni da raggi UV o usura.



AVVERTENZA! La mancata sostituzione di parti danneggiate o indebolite può causare la rottura della parte sotto carico. Sostituire tutti i loop e le legature ogni anno o se sono presenti segni di usura, danni da raggi UV, stress o separazione dei legnoli. In caso di dubbi, sostituire. Consultare la tabella per abbinare la forza del loop/ancoraggio al bozzello e al carico.



Ispezionare la legatura secondaria alla testa del bozzello per assicurarsi che il nodo e i nodi di arresto siano ben saldi.



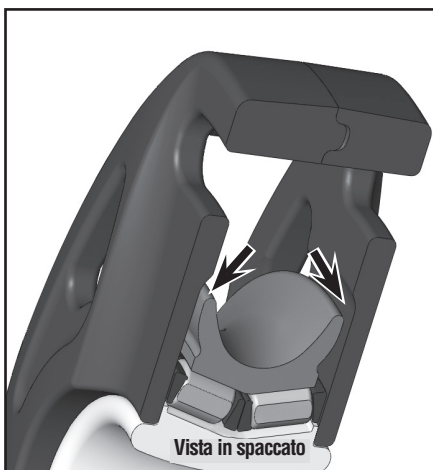
AVVERTENZA! Se la legatura secondaria alla testa si allenta, il bozzello può capovolgersi e causare l'inzeppamento della scotta, con conseguente perdita di controllo. Ispezionare di frequente la legatura e ripetere l'operazione se necessario.

Controllare le viti per assicurarsi che siano serrate. Se allentate, rimuovere e utilizzare la soluzione frenafilietti Loctite 222 viola per stringere. Vedere le specifiche di coppia nell'ultima pagina.



Manutenzione a breve termine

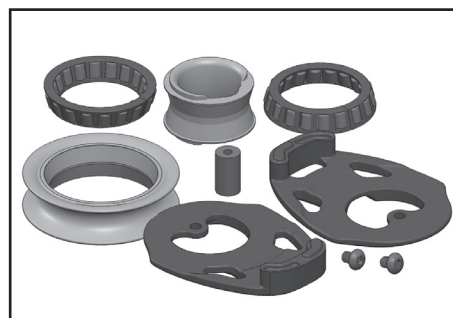
Sciacquare frequentemente il bozzello e gli accessori con detergente e acqua dolce. Pulire i cuscinetti lavando le aree qui mostrate durante la rotazione della puleggia.



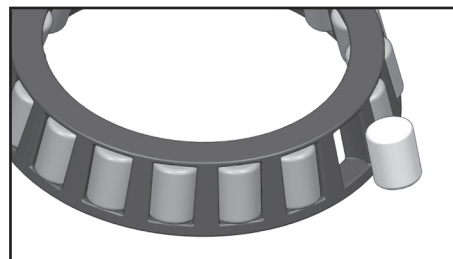
Vista in spaccato

Manutenzione a lungotermine

Smontare utilizzando i ritagli della corsa interna e dividere in due la gabbia. **IMPORTANTE!** Non forzare la gabbia del cuscinetto. Vedere l'ultima pagina per i dettagli.

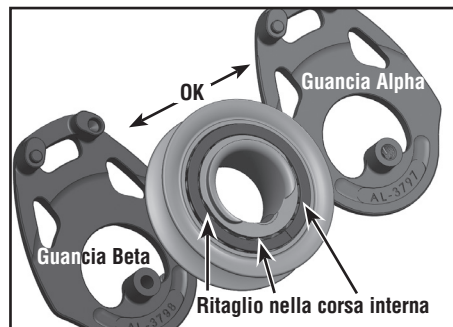


Sciacquare con detergente e acqua dolce. Pulire e sgrassare con solvente.



Rimuovere i rulli per la pulizia o la sostituzione spingendoli verso l'esterno. Installare dall'esterno spingendo all'interno.

La corsa interna ha un ritaglio su un lato per consentire la rimozione dei gruppi cuscinetti. Vedere l'ultima pagina per i dettagli. Quando si assembla il bozzello, non è necessario far corrispondere il lato del ritaglio alle guance Alpha o Beta.



Ingrassare leggermente l'anello interno della puleggia come mostrato a destra.



IMPORTANTE!

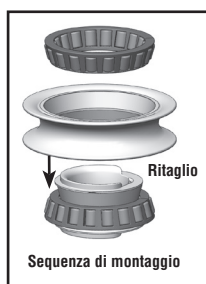
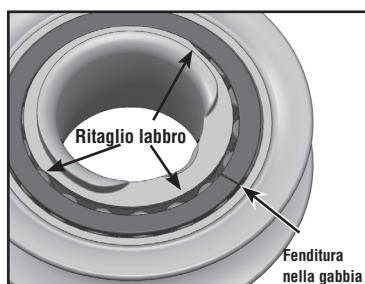
Durante il montaggio:
3294AL - Bozzello da 1,5 T
3295AL - Bozzello da 3,0 T

Iniziare il fissaggio dalla guancia Beta. **NON** inserire dall'esterno della guancia Alpha.

Tutti i bozzelli: fissare le viti utilizzando la soluzione frenafilietti Loctite® 222 viola. Usare una rondella in Mylar. Vedere le specifiche di coppia nell'ultima pagina.



Note di montaggio, specifiche di coppia e parti di riordine

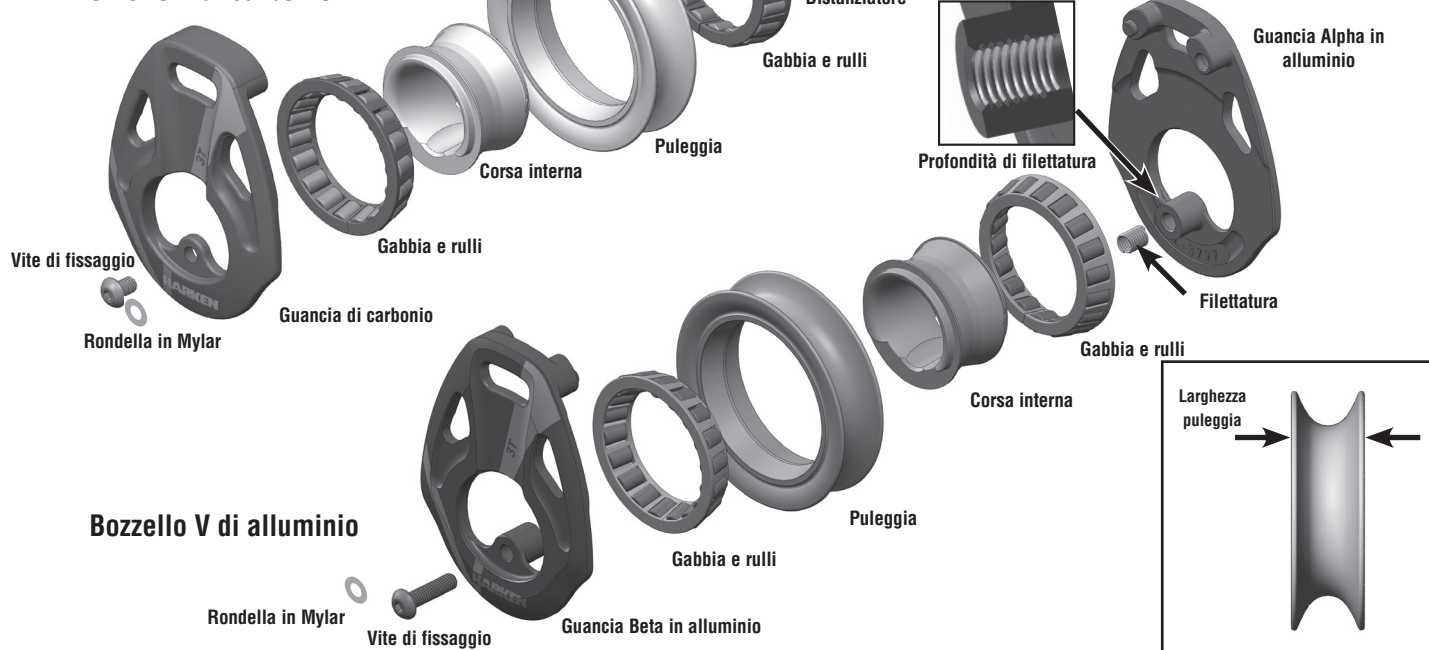


Bozzello	Vite di fissaggio	Coppia massima (Carbonio/Al)	
		Pollici (")-lb	Nm
1,5 T, 3 T, 5 T	M4	15	1,7
6,5 T	M5	25	2,8
8 T	M6	30	3,4

Fissare le viti utilizzando la soluzione frenafilietti Loctite® 222 viola.

Gruppo puleggia e cuscinetti: Un lato dell'anello di corsa interno ha un ritaglio nel labbro. La gabbia del cuscinetto è divisa. Usare il ritaglio e dividere la gabbia per smontare e rimontare. **IMPORTANTE! Non forzare la gabbia o potrebbe rompersi.**

Bozzello V di carbonio



Bozzello V di alluminio

Numeri parte di ricambio Bozzelli a V

Parte N.	Descr.	Puleggia Ø (mm)	Larghezza puleggia (mm)	Carico massimo di lavoro (CML) kg	Guancia: Carbonio/Alluminio			Rondella in Mylar	Puleggia	Corsa interna	Gabbia	Rulli Ordine	Qtà	Vite di fissaggio a testa tonda	Dimensione (mm)
					Alpha	Distanziatore/ Filettatura	Beta								
3294	1,5 T	47	14	1500	H-71542*	H-71224/	—	H-46397*	MS-524	MS-539	H-73941*	MS-525	30	HFS1360.SATIN*	4X,7X6
3295	3 T	56	14	3000	H-71221*	H-71224/	—	H-46397*	MS-531	MS-540	H-73780*	MS-525	36	HFS1360.SATIN*	4X,7X6
3296	5 T	62	19	5500	H-71575*	H-71577H	—	H-46397*	MS-528	MS-541	H-73939*	MS-535	38	HFS1359.SATIN*	4X,7X10
3297	6,5 T	82	24	6500	H-71590*	H-71591/	—	H-46398*	MS-534	MS-542	H-73977*	MS-536	40	HFS1369.SATIN*	5X,8X12
3294AL	1,5 T	47	14	1500	AL-3795	/MS-210**	AL-3796	H-46397	MS-524	MS-539	H-73941*	MS-525	30	HFS1370	4X,7X16
3366AL	1,5 T M	47	23	1500	H-78676	/MS-210**	H-78677	H-46397	H-78674	H-78675	H-73941*	MS-525	30	HFS1371	4X,7X20
3295AL	3 T	56	14	3000	AL-3797	/MS-210**	AL-3798	H-46397	MS-531	MS-540	H-73780*	MS-525	36	HFS1370	4X,7X16
3367AL	3 M	56	14	3000	H-78326	/MS-210**	H-78327	H-46397	MS-562	MS-561	H-73780*	MS-525	36	HFS1371	4X,7X16
3296AL	5 T	62	19	5500	AL-3799	/MS-210**	AL-3851	H-46397	MS-528	MS-541	H-73939*	MS-535	38	HFS1371	4X,7X20
3362AL	5 T M	62	27	5500	AL-4099	/MS-210**	AL-4098	H-46397	MS-550	MS-551	H-73939*	MS-535	38	HFS446	4X,7X25
3297AL	6,5 T	82	24	6500	AL-3852	/MS-220**	AL-3853	H-46398	MS-534	MS-542	H-73977*	MS-536	40	HFS1147	5X,8X20
3368AL	6,5 M	82	46	6500	AL-3858	/MS-220**	AL-3859	—	H-81835	H-81834	H-73977*	MS-536	40	H-81830	5X,8X35
3363AL	8 T	104	27	8000	AL-4097	/MS-251**	AL-4096	—	MS-553	MS-552	H-74985*	MS-554	46	HFS435	6X1X25
3369AL	8 M	104	51	8000	AL-3856	/MS-251**	AL-3857	—	H-81791	H-81790	H-74985*	MS-554	46	H-81789	6X1X40
3370AL	12 T	120	29	12000	AL-3854	/MS-253**	AL-3855	—	H-81306	H-81679	H-81308*	MS-554	54	HFS435	6X1X25
3371AL	16 T	135	34	16000	H-81768	/MS-253**	H-81769	—	H-81765	H-81766	H-81767*	MS-554	64	HFS436	6X1X30
3372AL	20 T	155	36	20000	H-81740	/MS-253**	H-81739	—	H-81061	H-81738	H-81064*	H-81062H	66	HFS436	6X1X30

*Necessari due per bozzello. **La guancia in alluminio Alpha include l'inserto filettato.w

Garanzia

Per ulteriori informazioni su sicurezza, manutenzione e garanzia: www.harken.com/manuals o consultare il catalogo Harken.

Stampato negli Stati Uniti 5097 7/19

Loctite è un marchio registrato di Henkel AG & Company KGaA.
Mylar è un marchio registrato di DuPont Teijin Films US Limited Partnership.